

KAYOBA

OUTDOOR



Item no. 011187

Trail camera

Åtelkamera

Viltkamera

Kamera leśna



En

Operating instructions

▲ **Important!** Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference. (Translation of the original instructions)

Se

Bruksanvisning

▲ **Viktig!** Läs bruksanvisningen före användning. Spara den för framtida bruk. (Bruksanvisning i original)

No

Bruksanvisning

▲ **Viktig!** Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk. (Oversettelse av original bruksanvisning)

Pl

Instrukcja obsługi

▲ **Ważne!** Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość. (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Värna om miljön!

Får inte slängas bland hushållssopor!

Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som ska återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

Rätten till ändringar förbehålles.

Vid eventuella problem, kontakta vår kundservice på telefon 0511-34 20 00.

www.jula.se

Verne om miljøet!

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponentersom skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstasjon.

Med forbehold om endringer.

Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår kundservice på telefon 67 90 01 34.

www.jula.no

Dbaj o środowisko!

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska i dla zdrowia. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmimy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

www.jula.pl

Care for the environment!

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our customer service.

www.jula.com



Tillverkare/ Produsent/ Producenci/ Manufacturer
Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Distributör/ Distributør/ Dystrybutor/ Distributor
Jula Poland Sp. z o.o., ul.
Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska
Jula Norge AS, Solheimsveien 30,
1473 LØRENSKOG

För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

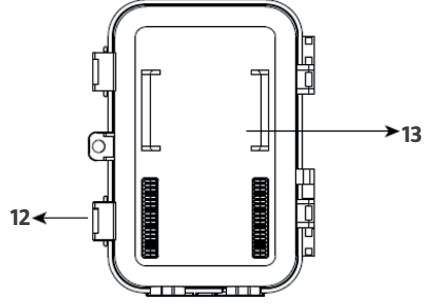
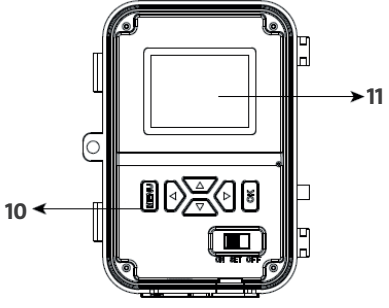
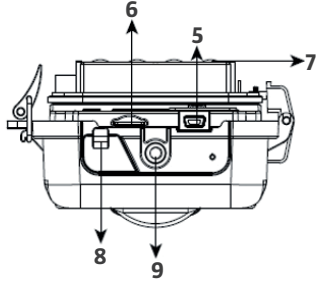
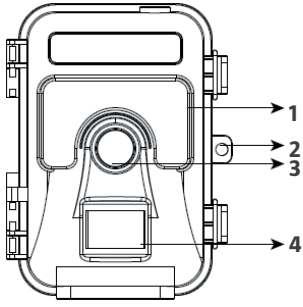
Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

For latest version of operating instructions, see www.jula.com

2020-07-21

© Jula AB

1



SÄKERHETSANVISNINGAR

- Använd eller placera inte produkten nära elmotorer eller magneter eller på andra ställen där den kan utsättas för magnetfält.
- Utsätt inte produkten för extrema (höga eller låga) temperaturer. Produkten är avsedd att användas i omgivningstemperatur 0 till 60 °C. Hög temperatur kan förkorta elektronikens livslängd och mycket hög eller mycket låg temperatur förkortar batterilivslängden och kan skada produktens plastdelar.
- Formatera produktens minneskort före första användning, antingen i produktens inställningsmeny eller i en dator, för att minska risken för funktionsfel i produkten eller minneskortet. Minneskortet bör sedan formateras regelbundet för att minska risken för funktionsfel i produkten eller minneskortet.
- Om produkten blivit sandbemängd, blås försiktigt bort sanden och torka först därefter med en mjuk trasa.

OBS!

- **Se till att vatten eller sand inte tränger in i produkten. Vatten, sandkorn och salthaltigt damm kan skada produkten.**
- **Dränk inte produkten i vatten eller annan vätska – höljet är vädertåligt men inte vattentätt.**

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA

Strömförsörjning	6 V, 1 A
Batteri	4-8 st, AA (LR06)
Skyddsklass	IP66
Bildskärm	2,31" TFT-LCD
Bildsensor	3 megapixel
PIR-sensorns detekteringsvinkel	60°
PIR-sensorns räckvidd	20 m
Minneskort (micro SD)	Stöder SD, SDHC, SDXC (klass 10)
USB-port	5-stifts mini USB 2.0

Video*

Videofilformat	AVI
Videokodning	MJPEG
Upplösning	1920 x 1080, 1280 x 720, 720 x 480, 640 x 480

Foto*

Bildfilformat	JPG
Upplösning	16 M/12 M/8 M/ 5 M/3 M/1 M

* Åtelkameran fotograferar/filmar i färg dagtid och i svartvitt nattetid.

BESKRIVNING

1. IR-lysdiod
2. Låsögla
3. Objektiv
4. PIR-sensor
5. USB-port
6. Minneskortplats (micro-SD)
7. Batterifäste
8. DC-ingång
9. Stativmutter
10. Knappsats
11. TFT-skärm
12. Låsbeslag
13. Bältesfäste

BILD 1

HANDHAVANDE

ISÄTTNING OCH UTTAGNING AV MINNESKORT

1. Kontrollera att åtelkameran är avstängd innan minneskortet sätts i eller tas ut.
2. Sätt i minneskortet rättvänt i minneskortplatsen. Risk för datakorruption eller dataförlust om minneskortet sätts i felaktigt.
3. För att ta ut minneskortet, tryck det nedåt med fingertoppen tills det klickar. Lyft sedan fingret. Minneskortet fjädrar då ut ur åtelkameran.

Filöverföring till dator

1. Starta åtelkameran (sätt strömbrytaren i läge ON) och anslut till en dator (PC eller Mac) med den medföljande mikro-USB-kabeln. På åtelkamerans bildskärm visas en anslutningskärm bild.
2. Video- och bildfilerna på minneskortet är nu åtkomliga från datorn.

OBS!

Filöverföring kan också göras genom att minneskortet tas ut ur åtelkameran och sätts i en kortläsare.

ANVÄDNING

Vänteläge

Sätt strömbrytaren i läge PÅ (ON). Åtelkameran går till vänteläge och tar automatiskt stillbilder/videosekvenser enligt inställningarna för intervall och videoinspelningstid.

Avstängning

Sätt strömbrytaren i läge AV (OFF).

Inställningsläge

För strömbrytaren till inställningsläge (läge SET). I detta läge kan stillbilder tas och videosekvenser spelas in manuellt, och lagrade bildfiler och videofiler kan visas.

Inspelningslägen

Video/foto

1. Tryck på uppåt eller nedåtknappen i läge SET för att växla mellan lägena.
2. För strömbrytaren till läge ON när önskat inspelningsläge valts. En 15 sekunders nedräkning indikerar när åtelkameran börjar spela in.

Videoinspelning

1. Tryck på uppåtknappen för att använda detta läge för videoinspelning.
2. I inställningsläge (SET), tryck på högerknappen för att starta videoinspelning.
3. Tryck på högerknappen en gång till för att stoppa videoinspelning.

Stillbildstagnation

1. Tryck på nedåtknappen för att använda detta läge för stillbildstagnation.
2. Tryck på högerknappen för att ta en bild.

Visningsläge

Använd detta läge för att visa lagrade bild- och videofiler.

1. Tryck på knappen OK för att visa lagrade videofiler och använd uppåt- eller nedåtknappen för att bläddra genom de lagrade bild- och videofilerna.
2. Tryck på högerknappen för att visa/spela upp filerna, tryck på menyknappen för att visa inställningsalternativ.

Inställningar

1. Tryck en gång på menyknappen för att gå till inställningsmenyn.
2. Bläddra i inställningsmenyn med uppåt- eller nedåt-knappen.
3. Bekräfta valda inställningsalternativ med knappen OK.
4. Tryck på menyknappen för att gå ur inställningsmenyn.

Inställning	Beskrivning	Alternativ
Inställningar för stillbildstagning och videoinspelning		
Mode (läge).	Inställning av önskat inspelningsläge.	Camera/Video/Cam&video.
Photo Resolution (upplösning för bildfiler).	Inställning av upplösning för bildfiler.	16 M/12 M/8 M/5 M/3 M/1 M.
Photo Series (serietagning).	Inställning av antalet bilder som tas vid serietagning.	1/2/3 bilder.
Video Resolution (upplösning för videofiler).	Inställning av upplösning för videofiler.	1080 full HD 1920x1080 / 720P 1280x720 640x480 / 320x240.
Timer (intervallstyrning).	Om denna inställning aktiveras, kommer automatiskt bilder att tas eller videofiler att spelas in med det inställda tidsintervallet, oberoende av om PIR-sensorn har detekterat rörelse.	TILL/FRÅN.
Video Length (inspelningstid).	Inställning av inspelningstiden för videofiler.	3 till 30 sekunder.
Audio Recording (ljudinspelning).	Aktivering/avaktivering av ljudinspelning.	TILL/FRÅN.
Intervals (tidsintervall).	Inställning av tiden från en bildtagning respektive start av en videoinspelning till nästa tagning respektive inspelningsstart.	5 sekunder till 60 minuter.
Sensitivity Motion Sensors (rörelsedetektorkänslighet).	Inställning av PIR-sensorns detekteringsavstånd.	Normal/Hög/Låg.
Time Lapse (intervallfotografering).	Aktivering/avaktivering av intervallfotografering. OBS! PIR-sensorn är ur funktion så länge denna funktion är aktiverad.	TILL/FRÅN.
Språk.	Val av språk.	–
Time & Date (klockslag och datum).	Inställning av format för klockslags- och datumvisning.	Tryck på knappen OK och ange inställning.
Photo Stamp (tidsstämpel).	Inställning av tidsstämpling av filer.	Av/Datum/Datum & klockslag

Password Protection (lösenordsskydd).	Inställning av lösenord som skydd mot obehöriga ingrepp.	TILL/FRÅN.
Beep Sound (ljudsignal).	Aktivering/avaktivering av ljudsignal.	TILL/FRÅN.
Format Memory Card (formatering av minneskort).	Formatering av micro SD-minneskortet.	Ja/Nej (Ja innebär att minneskortet formateras och att även skrivskyddade filer försvinner).
Serial NO (enhetsnummer).	Inställning av eget enhetsnummer vid användning av flera enheter på olika ställen.	–
Default Settings (standardinställningar).	Återställning av standardinställningarna.	–
Version (programversion).	Programvarans versionsnummer visas på skärmen.	–
Inställning för visning av bild- och videofiler		
Delete Current File (ta bort aktuell fil).	Radering av den markerade filen.	–
Delete All Files (ta bort alla filer).	Radering av samtliga filer på minneskortet.	–
Activate Slide Show (starta bildspel).	Visning av sparade bildfiler som bildspel.	–
Protect Files (skrivskydd).	Aktivering/avaktivering av skrivskydd för den visade filen eller för samtliga filer. Skrivskyddade filer kan inte raderas förrän skrivskyddet avaktiverats.	–

UNDERHÅLL

RENGÖRING

Rengör vid behov hölje och lins med en mjuk, torr och ren trasa.

OBS!

Använd inte starka kemikalier, rengöringsmedel eller lösningsmedel. Använd inte slipande rengöringsmedel eller föremål.




SIKKERHETSANVISNINGER

- Ikke bruk eller plasser produktet i nærheten av elektriske motorer eller magneter eller på andre steder der det kan utsettes for magnetfelt.
- Produktet må ikke utsettes for ekstreme (høye eller lave) temperaturer. Produktet er beregnet på bruk i omgivelsestemperatur på 0 til 60 °C. Høy temperatur kan forkorte elektronikkens levetid, og svært høy eller svært lav temperatur forkorter batterilevetiden og kan skade produktets plastdeler.
- Formater produktets minnekort før første gangs bruk, enten i produktets innstillingsmeny eller på en datamaskin, for å redusere faren for funksjonsfeil på produktet eller minnekortet. Minnekortet bør deretter formateres regelmessig for å redusere faren for funksjonsfeil på produktet eller minnekortet.
- Hvis produktet har fått mye sand på seg, blåser du forsiktig bort sanden og tørker først etterpå med en myk klut.

MERK!

- **Pass på at det ikke trenger vann eller sand inn i produktet. Vann, sandkorn og saltholdig støv kan skade produktet.**
- **Ikke senk produktet ned i vann eller annen væske – dekelet er værbestandig, men ikke vannnett.**

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende forskrifter.

TEKNISKE DATA

Strømforsyning	6 V, 1 A
Batteri	4-8 stk., AA (LR06)
Beskyttelsesklasse	IP66
Bildeskjerm	2,31" TFT-LCD
Bildesensor	3 megapiksler
PIR-sensorens detekteringsvinkel	60°
PIR-sensorens rekkevidde	20 m
Minnekort (micro SD)	Støtter SD, SDHC, SDXC (klasse 10)
USB-port	5-stifts mini USB 2.0

Video*

Videofilformat	AVI
Videokoding	MJPEG
Oppløsning	1920 x 1080, 1280 x 720, 720 x 480, 640 x 480

Foto*

Bildefilformat	JPG
Oppløsning	16 M/12 M/8 M/ 5 M/3 M/1 M

*Viltkameraet fotograferer/filmer i farge på dagtid og i svart/hvitt om natten.

BESKRIVELSE

1. IR-lysdiode
2. Låsering
3. Objektiv
4. PIR-sensor
5. USB-port
6. Minnekortplass (micro-SD)
7. Batterifeste
8. DC-inngang
9. Stativmutter
10. Knappesett
11. TFT-skjerm
12. Låsbeslag
13. Beltefeste

BILDE 1

BRUK

SETTE INN OG TA UT MINNEKORT

1. Sjekk at viltkameraet er slått av før du setter inn eller tar ut minnekortet.
2. Sett minnekortet riktig vei inn i minnekortplassen. Risiko for datakorrupsjon eller datatap hvis minnekortet settes inn feil.
3. Ta ut minnekortet ved å trykke det ned med fingertuppen til det høres et klikk. Løft fingeren igjen. Minnekortet fjærer da ut av viltkameraet.

Filoverføring til datamaskin

1. Start viltkameraet (sett strømbryteren i posisjonen ON) og koble det til en datamaskin (PC eller Mac) med den medfølgende mikro-USB-kabelen. På viltkameraets bildeskjerm vises et tilkoblingskjermbilde.
2. Video- og bildefilene på minnekortet er nå tilgjengelige på datamaskinen.

MERK!

Filoverføring kan også gjøres ved at minnekortet tas ut av viltkameraet og settes inn i en kortleser.

BRUK

Ventemodus

Slå på strømbryteren (posisjon ON). Viltkameraet går i ventemodus og tar automatisk stillbilder/videosekvenser iht. innstillingene for intervall og videoinnspillingslengde.

Avstenging

Slå av strømbryteren (posisjon OFF).

Innstillingsmodus

Før strømbryteren til innstillingsmodus (posisjon SET). I denne modusen kan stillbilder tas og videosekvenser spilles inn manuelt, og lagrede bildefiler og videofiler kan vises.

Innspillingsmoduser

Video/foto

1. Trykk på oppover- eller nedoverknappen i modusen SET for å bytte mellom modusene.
2. Før strømbryteren til posisjon ON når ønsket innspillingsmodus er valgt. En 15 sekunders nedtelling indikerer når viltkameraet begynner å spille inn.

Videoinnspilling

1. Trykk på oppoverknappen for å bruke denne modusen for videoinnspilling.
2. I innstillingsmodus (SET) trykker du på høyreknappen for å starte videoinnspilling.
3. Trykk en gang til på høyreknappen for å stoppe videoinnspilling.

Stillbilder

1. Trykk på nedoverknappen for å bruke denne modusen for stillbilder.
2. Trykk på høyreknappen for å ta et bilde.

Visningsmodus

Bruk denne modusen for å vise lagrede bilde- og videofiler.

1. Trykk på knappen OK for å vise lagrede videofiler, og bruk oppover- eller nedoverknappen til å bla gjennom de lagrede bilde- og videofile.

- Trykk på høyreknappen for å vise / spille av filene, trykk på menyknappen for å vise innstillingsalternativer.

Innstillinger

- Trykk én gang på menyknappen for å gå til innstillingsmenyen.
- Bla i innstillingsmenyen med oppover- eller nedoverknappen.
- Bekreft valgte innstillingsalternativer med knappen OK.
- Trykk på menyknappen for å gå ut av innstillingsmenyen.

Innstilling	Beskrivelse	Alternativer
Innstillinger for stillbilder og videoinnspilling		
Mode (modus).	Innstilling av ønsket innspillingsmodus.	Camera/Video/Cam&video.
Photo Resolution (oppløsning for bildefiler).	Innstilling av oppløsning for bildefiler.	16 M/12 M/8 M/5 M/3 M/1 M.
Photo Series (seriefotografering).	Innstilling av antallet bilder som tas ved seriefotografering.	1/2/3 bilder.
Video Resolution (oppløsning for videofiler).	Innstilling av oppløsning for videofiler.	1080 full HD 1920x1080 / 720P 1280x720 640x480 / 320x240.
Timer (intervallstyring).	Hvis denne innstillingen aktiveres, kommer automatisk bilder til å bli tatt eller videofiler til å bli innspilt med det innstilte tidsintervallet, uavhengig av om PIR-sensoren har registrert bevegelse.	PÅ/AV.
Video Length (innspillingstid).	Innstilling av innspillingstiden for videofiler.	3 til 30 sekunder.
Audio Recording (lydinnspeiling).	Aktivering/deaktivering av lydinnspeiling.	PÅ/AV.
Intervals (tidsintervall).	Innstilling av tiden fra henholdsvis en bildefotografering og start av en videoinnspilling til neste fotografering eller innspillingsstart.	5 sekunder til 60 minutter.
Sensitivity Motion Sensors (bevegelsesdetektorenes følsomhet).	Innstilling av PIR-sensorens detekteringsavstand.	Normal/Høy/Lav.
Time Lapse (intervallfotografering).	Aktivering/deaktivering av intervallfotografering. MERK! PIR-sensoren er ute av funksjon så lenge denne funksjonen er aktivert.	PÅ/AV.

Språk	Valg av språk.	–
Time & Date (klokkeslett og dato).	Innstilling av format for klokkeslett- og datovisning.	Trykk på knappen OK og angi innstilling.
Photo Stamp (tidsstempel).	Innstilling av tidsstempling av filer.	Av/Dato/Dato & klokkeslett.
Password Protection (passordbeskyttelse).	Innstilling av passord som beskyttelse mot uautoriserte inngrep.	PÅ/AV.
Beep Sound (lydsignal).	Aktivering/deaktivering av lydsignal.	PÅ/AV.
Format Memory Card (formatering av minnekort).	Formatering av micro SD-minnekortet.	Ja/Nei (Ja innebærer at minnekortet formateres og at selv skrivebeskyttede filer forsvinner).
Serial NO (enhetsnummer).	Innstilling av eget enhetsnummer ved bruk av flere enheter på ulike steder.	–
Default Settings (standardinnstillinger).	Tilbakestilling av standardinnstillingene.	–
Versjon (programversjon).	Programvarens versjonnummer vises på skjermen.	–
Innstilling for visning av bilde- og videofiler		
Delete Current File (slett aktuell fil)	Sletting av den markerte filen.	–
Delete All Files (slett alle filer)	Sletting av samtlige filer på minnekortet.	–
Activate Slide Show (start bildevisning)	Visning av lagrede bildefiler som bildevisning.	–
Protect Files (skrivebeskyttelse)	Aktivering/deaktivering av skrivebeskyttelse for den viste filen eller for samtlige filer. Skrivebeskyttede filer kan ikke slettes før skrivebeskyttelsen er deaktivert.	–

VEDLIKEHOLD

RENGJØRING

Ved behov rengjøres deksel og linse med en myk, tørr og ren klut.

MERK!

Ikke bruk sterke kjemikalier, rengjøringsmidler eller løsemidler. Ikke bruk slpende rengjøringsmidler eller redskaper.



ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Produktu nie można używać ani umieszczać w pobliżu silników elektrycznych, magnesów, a także innych miejsc narażonych na działanie pola magnetycznego.
- Nie narażaj produktu na działanie skrajnie wysokich i niskich temperatur. Produkt nadaje się do użytku w temperaturze otoczenia od 0 do 60°C. Wysoka temperatura może skrócić okres eksploatacji urządzenia elektrycznego, a bardzo wysokie i bardzo niskie temperatury skracają żywotność akumulatora i prowadzą do uszkodzenia części z tworzywa.
- Przed pierwszym użyciem sformatuj kartę pamięci urządzenia za pomocą komputera lub menu ustawień produktu. Zmniejszy to ryzyko nieprawidłowego funkcjonowania produktu i karty pamięci. Formatuj kartę pamięci regularnie, aby zmniejszyć ryzyko nieprawidłowego funkcjonowania produktu i karty pamięci.
- Jeśli do produktu dostały się ziarenka piasku, ostrożnie wydmuchaj je, a następnie przetrzyj produkt miękką szmatką.

UWAGA!

- **Dopilnuj, aby woda ani piasek nie dostały się do wnętrza urządzenia. Woda, ziarna piasku i kurz z drobinami soli mogą uszkodzić produkt.**
- **Nie zanurzaj produktu w wodzie ani innych cieczach – obudowa jest odporna na działanie warunków atmosferycznych, ale nie wodoodporna.**

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.



Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Zasilanie	6 V, 1 A
Akumulator	4–8 szt. AA (LR06)
Klasa ochronności	IP66
Wyświetlacz	2,31" TFT-LCD
Czujnik obrazu	3 megapikseli
Kąt wykrywania podczerwieni	60°
Zasięg czujnika PIR	20 m
Karta pamięci (micro SD)	Obsługuje SD, SDHC, SDXC (klasa 10)
Port USB	Port mini USB 2.0 5-pinowy

Wideo*

Format wideo	AVI
Kodowanie wideo	MJPEG
Rozdzielczość	1920 x 1080, 1280 x 720, 720 x 480, 640 x 480

Zdjęcia*

Format zdjęć	JPG
Rozdzielczość	16M/12M/8M/ 5M/3M/1M

* Kamera leśna wykonuje kolorowe zdjęcia i filmy w ciągu dnia i czarno-białe w ciągu nocy.

OPIS

1. Dioda IR
2. Ucho mocujące
3. Obiektyw
4. Czujnik PIR
5. Port USB
6. Czytnik kart pamięci (micro-SD)
7. Mocowanie akumulatora
8. Wejście DC
9. Nakrętka statywu
10. Klawiatura

11. Wyświetlacz TFT
12. Klamra
13. Mocowanie do paska

RYS. 1

OBŚŁUGA

WKŁADANIE I WYJMOWANIE KARTY PAMIĘCI

1. Przed włożeniem karty pamięci do produktu lub jej wyciągnięciem zawsze upewnij się, że kamera leśna jest wyłączona.
2. Włóż kartę pamięci właściwą stroną do czytnika kart pamięci. Niepoprawne włożenie karty powoduje ryzyko uszkodzenia lub utraty danych.
3. Aby wyjąć kartę pamięci, wciśnij ją palcem, aż kliknie. Zdejmij palec z karty. Karta pamięci wyskoczy z kamery leśnej.

Przenoszenie plików do komputera

1. Włącz kamerę leśną (ustaw przełącznik w pozycji ON) i podłącz do komputera (PC lub Mac), używając dołączonego przewodu micro USB. Na wyświetlaczu kamery pokaże się ekran podłączania.
2. Masz teraz dostęp do plików wideo i zdjęć z komputera.

UWAGA!

Możesz także przenieść pliki do komputera, wyjmując kartę pamięci z kamery i wkładając ją do czytnika kart pamięci w komputerze.

UŻYTKOWANIE

Tryb gotowości

Włącz przełącznik (położenie ON). Kamera leśna przechodzi w stan gotowości i zaczyna automatycznie wykonywać zdjęcia/nagrywać sekwencje wideo zgodnie z ustawieniami częstotliwości i długości nagrywania filmów.

Wyłączanie

Wyłącz przełącznik (położenie OFF).

Tryb ustawień

Przesuń przełącznik do pozycji ustawień (tryb SET). W tym trybie możesz manualnie wykonywać zdjęcia i sekwencje wideo oraz wyświetlać zapisane zdjęcia i pliki wideo.

Tryby nagrywania

Wideo/zdjęcia

1. Naciśnij strzałkę do góry lub w dół w trybie SET, aby przełączyć tryb.
2. Wybierz tryb nagrywania i ustaw przełącznik w położeniu „ON”. 15-sekundowe odliczanie pozwala Ci się zorientować, kiedy kamera leśna rozpocznie nagrywanie.

Tryb nagrywania wideo

1. Naciśnij strzałkę w górę, aby użyć trybu do nagrywania wideo.
2. W trybie ustawień (SET) naciśnij strzałkę w prawo, aby uruchomić nagrywanie wideo.
3. Wciśnij strzałkę w prawo jeszcze raz, aby zatrzymać nagrywanie wideo.

Robienie zdjęć

1. Naciśnij strzałkę w dół, aby użyć trybu do robienia zdjęć.
2. Naciśnij strzałkę w prawo, aby zrobić zdjęcie.

Tryb wyświetlania

Użyj tego trybu do wyświetlania zapisanych zdjęć i plików wideo.

1. Naciśnij przycisk OK, aby wyświetlić zapisane pliki wideo. Przeglądaj zapisane zdjęcia i pliki wideo, używając strzałki w górę lub w dół.
2. Naciśnij strzałkę w prawo, aby wyświetlić/odtworzyć pliki. Naciśnij przycisk menu, aby wyświetlić opcje ustawień.

Ustawienia

1. Naciśnij raz przycisk menu, aby przejść do trybu ustawień.
2. Przeglądaj menu ustawień, używając strzałki w górę lub w dół.
3. Potwierdź wybór ustawień przyciskiem OK.
4. Naciśnij przycisk menu, aby wyjść z trybu menu.

Ustawienie	Opis	Inny wariant
Ustawienia zdjęć i nagrywania filmów		
Mode (tryb).	Wybór trybu nagrywania.	Camera/Video/Cam&video.
Photo Resolution (rozdzielczość zdjęć).	Wybór rozdzielczości zdjęć.	16 M/12 M/8 M/5 M/3 M/1 M.
Photo Series (tryb serii).	Wybór liczby zdjęć w serii.	1/2/3 zdjęcia.
Video Resolution (rozdzielczość plików wideo).	Wybór rozdzielczości plików wideo.	1080 full HD 1920 x 1080 / 720P 1280 x 720 640 x 480 / 320 x 240.
Timer (zarządzanie częstotliwością).	Włączenie tego ustawienia powoduje automatyczne wykonywanie zdjęć/nagrywanie filmów, zgodnie z ustawioną częstotliwością i bez względu na to, czy czujnik PIR wykryje ruch.	WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE.
Wideo Length (czas nagrywania).	Ustawianie czasu nagrywania plików wideo.	Od 3 do 30 sekund.
Audio Recording (nagrywanie dźwięku).	Włączanie/wyłączanie nagrywania dźwięku.	WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE.
Intervals (częstotliwość).	Wybór odstępu czasu między wykonaniem kolejnych zdjęć względnie nagraniem kolejnego filmu.	Od 5 sekund do 60 minut.
Sensitivity Motion Sensors (czułość czujnika ruchu).	Wybór odległości wykrywania czujnika PIR.	Normalna/wysoka/niska.
Time Lapse (zdjęcia poklatkowe).	Włączanie/wyłączanie zdjęć poklatkowych. UWAGA! Czujnik PIR nie działa w tym trybie.	WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE.
Język.	Wybór języka.	–

Time & Date (godzina i data).	Wybór formatu wyświetlania godziny i daty.	Naciśnij przycisk OK, aby wybrać ustawienie.
Photo Stamp (sygnatura czasowa).	Wybór sygnatury czasowej plików.	Od/Data/Data i godzina.
Password Protection (zabezpieczenie hasłem).	Ustawianie hasła zabezpieczającego przed dostępem osób nieupoważnionych.	WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE.
Beep Sound (sygnał dźwiękowy).	Włączanie/wyłączanie sygnału dźwiękowego.	WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE.
Format Memory Card (formatowanie karty pamięci).	Formatowanie karty pamięci mikro SD.	Tak/Nie (Wybór "tak" oznacza zgodę na sformatowanie karty pamięci razem z plikami tylko do odczytu).
Serial NO (numer produktu).	Wybór własnego numeru produktu w przypadku używania więcej niż jednego produktu w różnych miejscach.	–
Default Settings (ustawienia standardowe).	Przywracanie ustawień standardowych.	–
Version (wersja oprogramowania).	Numer wersji oprogramowania pojawi się na wyświetlaczu.	–
Ustawienia wyświetlania zdjęć i plików wideo		
Delete Current File (usuń wybrany plik).	Usuwanie zaznaczonego pliku.	–
Delete All Files (usuń wszystkie pliki).	Usuwanie wszystkich plików z karty pamięci.	–
Activate Slide Show (włącz pokaz slajdów).	Wyświetlanie zapisanych zdjęć w trybie odtwarzania slajdów.	–
Protect Files (ochrona plików).	Włączenie/wyłączenie opcji zapisu wyświetlanego pliku lub wszystkich plików w formie tylko do odczytu. Aby usunąć pliki tylko do odczytu należy wyłączyć ochronę plików.	–

KONSERWACJA

CZYSZCZENIE

W razie potrzeby oczyść obudowę i soczewkę za pomocą miękkiej, suchej i czystej szmatki.

UWAGA!

Nie używaj silnych chemikaliów, środków czyszczących ani rozpuszczalników. Nie używaj ściernych środków czyszczących ani żadnych przedmiotów.




SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not use or place the product near electric motors or magnets, or other places where it can be exposed to a magnetic field.
- Do not expose the product to extreme (high or low) temperatures. The product is intended to be used at ambient temperatures of 0 to 60°C. High temperatures can reduce the life span of the electronics and very high or very low temperatures can reduce the life span of the battery and damage the plastic parts on the product.
- Format the memory card in the product before using for the first time, either in the product settings menu or in a computer, to reduce the risk of the product or the memory card malfunctioning. The memory card should be formatted at regular intervals to reduce the risk of the product or the memory card malfunctioning.
- If the product has been dusted with sand, carefully blow off the sand and then wipe it with a soft cloth.

NOTE:

- **Make sure that no water or sand gets into the product. Water, grains of sand and salty dust can damage the product.**
- **Do not immerse the product in water or any other liquid – the casing is water-resistant, but not waterproof.**

SYMBOLS

	Read the instructions.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

TECHNICAL DATA

Power supply	6 V, 1 A
Battery	4-8, AA (LR06)
Safety class	IP66
Display	2.31" TFT-LCD
Image sensor	3 megapixel
Detection angle of PIR sensor	60°
Range of PIR sensor	20 m
Memory card (micro SD)	Supports SD, SDHC, SDXC (class 10)
USB port	5-pin Mini USB 2.0

Video*

Video file format	AVI
Video coding	MJPEG
Resolution	1920 x 1080, 1280 x 720, 720 x 480, 640 x 480

Photo*

Image file format	JPG
Resolution	16M/12M/8M/ 5M/3M/1M

* The trail camera takes photos and films in colour during the day and in black and white at night.

DESCRIPTION

1. IR LED
2. Eyelet
3. Lens
4. PIR sensor
5. USB port
6. Memory card slot (micro-SD)
7. Battery holder
8. DC input
9. Stand nut
10. Keypad
11. TFT screen
12. Lock
13. Belt fastener

FIG. 1

USE

INSERTION AND REMOVAL OF MEMORY CARD

1. Check that the trail camera is switched off before inserting or removing the memory card.
2. Insert the memory card the right way round in the memory card slot. Risk of data corruption or data loss if the memory card is put in the wrong way round.
3. To remove the memory card, press it down with the tip of your finger until it clicks. Lift off the finger. The memory card then springs out of the camera.

File transfer to a computer

1. Start the camera (put the switch in the ON position) and connect to a computer (PC or Mac) with the supplied micro USB cable. A connection image is shown on the camera display.
2. The video and photo files on the memory card are now accessible from the computer.

NOTE:

File transfer can also be carried out by removing the memory card from the camera and putting it in a card reader.

HOW TO USE

Standby mode

Switch on the power switch (ON). The camera goes in standby mode and automatically takes stills/video sequences according to the settings for the length of intervals and video recordings.

Switching off

Switch off the switch (OFF).

Settings mode

Move the switch to settings mode (SET). Stills can be taken in this mode, video sequences can be played manually, and stored photo files and video files can be shown.

Recording modes

Video/photo

1. Press the up or down button in SET mode to switch between modes.
2. Move the switch to the ON position when the required recording mode has been selected. A 15 seconds countdown indicates when the camera starts to record.

Video recording

1. Press the up button to use this mode for video recording.
2. In settings mode (SET), press the right-hand button to start video recording.
3. Press the right-hand button once again to stop video recording.

Taking stills

1. Press the down button to use this mode to take stills.
2. Press the right-hand button to take a photo.

Display mode

Use this mode to show stored photo and video files.

1. Press the OK button to show stored video files and use the up or down button to browse through the stored photo and video files.

2. Press the right-hand button to show/play the files, press the menu button to show settings options.

Settings

1. Press the menu button to go to the settings menu.
2. Browse in the settings menu with the up or down button.
3. Confirm the selected settings option with the OK button.
4. Press the menu button to exit the settings menu.

Setting	Description	Option
Settings for taking stills and video recording		
Mode.	Setting the required recording mode.	Camera/Video/Cam&video.
Photo Resolution.	Setting of resolution for photo files.	16M/12M/8M/5M/3M/1M.
Photo Series.	Setting of the number of photos taken in sequence.	1/2/3 photos.
Video Resolution.	Setting of resolution for video files.	1080 full HD 1920x1080 / 720P 1280x720 640x480 / 320x240.
Timer.	Photos are taken and video files recorded automatically at the set intervals if this setting is activated, regardless of whether the PIR sensor has detected movement.	ON/OFF.
Video Length.	Setting of recording time for video files.	3 to 30 seconds.
Audio Recording.	Activation/deactivation of audio recording	ON/OFF.
Intervals.	Setting of the time from taking a photo and starting a video recording to the next photo and video recording.	5 seconds to 60 minutes.
Sensitivity Motion Sensors.	Setting of the detection range for the PIR sensor.	Normal/High/Low.
Time Lapse.	Activation/deactivation of photographing interval. NOTE: The PIR sensor is disabled when this function is enabled.	ON/OFF.
Language.	Selection of language.	–
Time & Date.	Setting of format for time and date.	Press the OK button and show setting.
Photo Stamp.	Setting of time stamp for files.	Off/Date/Date & time

Password Protection.	Setting of password as protection from unauthorised intervention.	ON/OFF.
Beep Sound.	Activation/deactivation of beep sound.	ON/OFF.
Format Memory Card.	Formatting of micro SD memory card.	Yes/No (Yes means that the memory card is formatted and that read-only files are also deleted).
Serial NO.	Setting of own device number when using several devices at different places.	–
Default Settings.	Resetting of default settings.	–
Version.	Software version number shown on the display.	–
Setting for display of photo and video files		
Delete Current File.	Deletion of marked file.	–
Delete All Files.	Deletion of all files on the memory card.	–
Activate Slide Show.	Display of saved photo files as slide show.	–
Protect Files.	Activation/deactivation of read-only for the displayed file or for all files. Read-only files cannot be deleted before read-only is disabled.	–

MAINTENANCE

CLEANING

Clean the casing and lens with a soft, dry and clean cloth when necessary.

NOTE:

Do not use strong chemicals, detergents or solvents. Do not use abrasive detergents or utensils.